

Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam

**Vietcombank**[www.vietcombank.com.vn](http://www.vietcombank.com.vn)

Hotline : 84-4-38245716

**BIÊN LAI CHUYỂN TIỀN***(Payment Receipt)*

<b>Ngày, giờ giao dịch</b> <i>Trans. Date, Time</i>	01/07/2016 13:40:49		
<b>Số lệnh giao dịch</b> <i>Order Number</i>	0107160549188002		
<b>Tài khoản trích nợ</b> <i>Debit Account</i>	0611001899027	<b>Số tiền trích nợ</b> <i>Debit Amount</i>	20,003,300 VND
<b>Tài khoản ghi có</b> <i>Credit Account</i>	0021000248761	<b>Số tiền ghi có</b> <i>Credit Amount</i>	20,000,000 VND
<b>Tên người hưởng</b> <i>Beneficiary Name</i>	CTCP CHUNG KHOAN KIS VN - CN HA NOI		
<b>Loại phí</b> <i>Charge Code</i>	Người chuyển trả <i>Exclude</i>	<b>Số tiền phí</b> <i>Charge Amount</i>	3,300 VND
		<b>Số tiền phí</b> <i>Net income</i>	3,000 VND
		<b>Số tiền phí</b> <i>VAT</i>	300 VND
<b>Nội dung chuyển tiền</b> <i>Details of Payment</i>	Gui tien 057C251206, Passion Investment Vu Quang Son HD BCC 128 2016		

**Cám ơn Quý khách đã sử dụng dịch vụ của Vietcombank!***Thank you for banking with Vietcombank!*

Lưu ý: Biên lai chuyển tiền này không thay cho các cam kết của NHTMCP Ngoại Thương Việt Nam về các nghĩa vụ của khách hàng được xác nhận với bên thứ ba.

*This confirmation is not the Vietcombank's commitment regarding the customer's obligation with the third party.*

**Từ ngày 22/12/2011**, Vietcombank phối hợp với Tổng cục thuế, Tổng Cục Hải Quan và Kho Bạc nhà nước triển khai dịch vụ Nộp thuế nội địa, Nộp thuế XNK, Bảo lãnh thanh toán thuế đối với hàng hóa XNK thông qua hệ thống **mạng lưới các điểm giao dịch** của Vietcombank trên toàn quốc hoặc qua **Ngân hàng trực tuyến VCB-iB@nking** của Vietcombank.

Mọi thông tin chi tiết, truy cập website [www.vietcombank.com.vn](http://www.vietcombank.com.vn) hoặc liên hệ Trung tâm Dịch vụ Khách hàng 24/7 **1900 54 54 13/ 043 8243 524**.

*From 22nd December 2011, Vietcombank together with General Department of Taxation, General Department of Customs and the State Treasury offer a series of domestic taxes payment service, import and export duties payment service, import and export duties payment guarantees service through the Bank's wide branches network and transaction offices or our VCB-iB@nking channel. For further information, please direct your inquiries to:*

*- Our website: [www.vietcombank.com.vn](http://www.vietcombank.com.vn)*

- *Our 24-hour Customers Service: 1900 54 54 13 or 04 3824 3524*